

Rathaus-Korrespondenz

EIGENTÜMER, HERAUSGEBER, VERLEGER UND DRUCK:
PRESSE- UND INFORMATIONSDIENST DER STADT WIEN

PRESSEFORUM - A 1082 WIEN, 1, RATHAUSSTRASSE 1 - TELEPHON 42 800 DURCHWAHL, KL. 2971 - 2974, FS (7) 5662
CHEFREDAKTEUR UND FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

dienstag, 30. dezember 1969

blatt 3846

schallplattenkassette ueber brueder schrammel erschienen

2 wien, 30.12. (rk) aus anlass ihres fuenfjaehrigen bestehens hat das klassische wiener schrammelquartett in zusammenarbeit mit der ''gebrueder schrammel-gesellschaft'', dem institut fuer volksmusikforschung an der wiener musikakademie und der oesterreichischen phonothek eine kassette mit drei langspielplatten herausgegeben, die dem werk der brueder schrammel gewidmet ist. 29 kompositionen sind insgesamt darauf gebannt und ein interessantes beiheft gibt auskunft ueber leben und werk dieser fuer wiens volksmusik so bedeutenden musikerfamilie. das klassische wiener schrammelquartett, dessen taetigkeit es zuzuschreiben war, dass der klang und das werk der brueder schrammel nach vielen jahrzehnten des schweigens wieder in seiner originalgestalt hoerbar wurde, ermoeeglicht damit allen freunden echter wiener musik, einblick in das ueberaus vielseitige musikschaffen dieser volkskuenstler zu nehmen.

0916

buergermeister marek gruesst hochseemotorschiff ''wien''

7 wien, 30.12. (rk) wie alljaehrlich hat auch heuer der kapitaen des motorschiffes wien der hapak zu den feiertagen in einem schreiben die verbundenheit seiner schiffes mit der namensgebenden stadt zum ausdruck gebracht. buergermeister bruno m a r e k antwortete mit einem telegramm, das folgenden wortlaut hat:

'' ihnen und ihrer besatzung danke ich herzlichst fuer die festtagsgruesse, die mir ihre verbundenheit mit wien beweisen. moege ihnen allen im jahr 1970 eine glueckhafte fahrt, viel freude und gute gesundheit beschieden sein. ''

0947

mit 95 streufahrzeugen gegen die strassenglaette

13 wien, 30.12. (rk) der gestern montag, 29. dezember, den ganzen tag ueber andauernde leichte schneefall verursachte in den morgenstunden des heutigen dienstag oertlich strassenglaette. daher setzte die magistratsabteilung 48 (stadtreinigung und fuhrpark) 95 streufahrzeuge zur beseitigung dieser unangenehmen winterlichen begleiterscheinung ein.

die schneeraeumung hatte am dienstag 47 schneepfluege, 252 lastkraftwagen fuer schneeabfuhr, 11 sandlademaschinen, 114 schneeladegeraete und 2906 schneearbeiter (davon 686 mann eigenes personal) aufgeboden. diese kraefte, die vor allem mit dem abtransport des schnees aus haltestellenbereichen beschaeftigt waren, wurden von 500 mann der wiener verkehrsbetriebe unterstuetzt.

1247

stadtbibliothek:

schreyvogel-ausstellung noch bis ende jaenner

1 wien, 30.12. (rk) die seit 9. dezember laufende ausstellung ''friedrich schreyvogel - ein oesterreichischer dichter'' in der wiener stadtbibliothek wird noch bis ende jaenner geoeffnet sein. die ausstellung zeigt bilder, dokumente und manuskripte rund um den bekannten oesterreichischen schriftsteller. anlass dazu war der 70. geburtstag von hofrat dr. schreyvogel.

die ausstellung ist taeglich von montag bis freitag (mit ausnahme von feiertagen) von 9 bis 18,30 uhr geoeffnet. der ausstellungsraum liegt gegenueber dem eingang der bibliothek im ersten stock des rathauses.

0904

elektronische datenverarbeitung bei der wiener stadtverwaltung
prominente rathaus-delegation besucht augsburger seminar

4 wien, 30.12. (rk) die kommunale gemeinschaftsstelle in koeln veranstaltet seit laengerer zeit seminare betreffend den anwendungsbereich der elektronischen datenverarbeitung in der oeffentlichen verwaltung. diese seminare werden jeweils in augsburg abgehalten und weisen einen regen zuspruch der deutschen staedte und gemeinden auf. weil auch bei der stadt wien der elektronischen datenverarbeitung immer mehr bedeutung zukommen wird und die stadtverwaltung ihr augenmerk insbesondere auf eine breitere ausbildungsbasis wird lenken muessen, wird an einem anfang jaenner stattfindenden seminar eine delegation der stadt wien teilnehmen. dieser delegation werden personalstadtrat b o c k , magistratsdirektor dr. e r t l , generaldirektor dr. r e i s i n g e r , obersenatsrat dr. d e l a b r o , senatsrat dipl.ing. k o l o s e u s und oberamtsrat m o e l z e r angehoren. es soll festgestellt werden, ob diese seminare die geeignete plattform fuer eine allfaellige ausbildung des staedtischen personals darstellt.

0941

1970: wien "bereist" die bundesrepublik

3 wien, 30.12. (rk) berlin und muenchen werden im kommenden jahr mit der oesterreichischen bundeshauptstadt konfrontiert werden. im februar finden in berlin oesterreich-wochen statt, bei denen wien gemeinsam mit niederoesterreich eine reihe von veranstaltungen durchfuehren wird. dazu gehoert die ausstellung "wien - stadt der arbeit, stadt der kunst", konzerte der wiener saengerknaben und ein programm des konservatoriums der stadt wien. als "nachwerbung" soll im mai eine kokoschka-ausstellung im schloss charlottenburg gezeigt werden.

im mai stehen wiener wochen in muenchen auf dem programm: im stadtmuseum wird eine wien-ausstellung praesentiert, das kulturamt zeigt seine ankaeufe aus dem bereich des wiener phantastischen realismus. dazu kommt noch eine ausstellung "das wiener plakats - Ornamentaler jugendstil und sachlichkeit der zwanzigerjahre".

nach diesen beiden praesentationen geht es ueber die fran-zoesische grenze: die bundeshauptstadt beteiligt sich an oesterreich-wochen in strassburg, die von der bundeskammer der gewerblichen wirtschaft organisiert werden. es wird eine gemeinschaftsausstellung der oesterreichischen bundeslaender gezeigt werden, das kulturamt der stadt wien tritt wieder mit den bildern des phantastischen realismus in erscheinung.

0918

kammeroper-premiere verschoben

6 wien, 30.12.(rk) die zweite premiere der wiener kammeroper in der winterspielzeit, naemlich die der beiden einakter "der regimentszauberer" und "fortunios lied" von jacques offenbach war urspruenglich fuer den 7. jaenner geplant. wegen erkrankung im ensemble und dem dadurch verursachten probenausfall muss diese premiere auf freitag, den 16. jaenner, 20 uhr, verschoben werden.

0946

infektionskrankheiten im november

5 wien, 30.12. (rk) das gesundheitsamt der stadt wien bringt in seinem taetigkeitsbericht fuer den monat november folgende zahlen ueber die in wien aufgetretenen anzeigenpflichtigen infektionskrankheiten: scharlach 222, keuchhusten 4, typhus 1, paratyphus 1, infektiöse hepatitis 83 faelle.

die tbc-fuersorgestellten wurden von insgesamt 7.245 personen frequentiert, die zahl der neuuntersuchungen betrug 3.084. in 105 faellen konnte eine aktive tuberkulose festgestellt werden. in den tbc-fuersorgestellten wurden im november insgesamt 2.242 roentgendurchleuchtungen vorgenommen, die zahl der hausbesuche belief sich auf 1.842, der roentgenaufnahmen auf 517 und der schirmbilder auf 2.862.

in den beratungsstellen fuer geschlechtskranke betrug die parteienfrequenz 3.282 personen. von 629 im wochendurchschnitt untersuchten kontrollprostituierten waren 8, von 240 untersuchten geheimprostituierten 18 venerisch infiziert. aus ganz wien wurden 183 faelle frischer venerischer erkrankungen gemeldet.

in den 54 mutterberatungsstellen wurden an 292 beratungstagen 7.697 aertzliche beratungen durchgefuehrt. in den fuenf schwangerenberatungsstellen der gemeinde wien wurden im berichtsmonat 590 frauen untersucht, davon erstmalig 182. bei 69 frauen wurden krankhafte befunde erhoben, die zu einer stoerung der schwangerschaft fuehren koennen. auf kosten des gesundheitsamtes wurden 82 wassermannreaktionen und 86 rhesusfaktorbestimmungen durchgefuehrt.

der psychohygienische dienst verzeichnete in seinen vier beratungsstellen einen patientenstand von 3.006, davon standen 694 patienten in intensivbetreuung.

in den gesundenuntersuchungsstellen wurden im berichtsmonat 428 personen untersucht und 3.036 laboratoriumsuntersuchungen durchgefuehrt. bei 34 personen wurden geschwulstverdaechtige befunde erhoben, 308 personen wurden wegen anderweitiger erkrankungen ihren behandelnden aerzten zugewiesen.

wer schreibt am schnellsten?

wettbewerb fuer stenografie und maschinschreiben
fuer gemeindebedienstete

8 wien, 30.12. (rk) wie alljaehrlich fuehrt die arbeitsgemeinschaft stenografie der gewerkschaft der gemeindebediensteten auch 1970 einen wettbewerb in stenografie und maschinschreiben durch. die besten leistungen werden durch die stadtverwaltung und die gewerkschaft der gemeindebediensteten praemiirt.

der stenografiewettbewerb findet am dienstag, dem 17. maerz 1970, 15 uhr, in der schule 8, pfeilgasse 42b, statt. dabei ist eine ansage in der dauer von drei minuten aufzunehmen und zu uebertragen, geschrieben wird in geschwindigkeitsgruppen ab 120 silben.

der wettbewerb fuer maschinschreiben, zu dem eigene maschinen mitgebracht werden koennen, wird am mittwoch, dem 18. maerz 1970, ab 14 uhr im maschinschreib-lehrsaal, 1, rathaus, feststiege 1, halbstock, durchgefuehrt. nach einer ansage in der dauer von drei minuten wird in geschwindigkeitsgruppen ab 60 silben pro minute geschrieben. ausserdem wird ein abschreibwettbewerb nach einer maschinschriftlichen vorlage durch zehn minuten ausgetragen.

die ehrung der preistraeger und die verteilung der preise erfolgt am mittwoch, dem 22. april 1970, 16,30 uhr, im festsaal der gewerkschaft der gemeindebediensteten, 9, maria theresienstrasse 11.

1024

geehrte redaktion

10 wien, 30.12. wir erinnern an unsere einladung zu der morgigen silvester-veranstaltung des oesterreichischen fernsehens im rathaus, bei der viele prominente buehnenkuenstler mitwirken.

zeit: mittwoch, 31. dezember, 15 uhr.

ort: rathaus, festsaal.

1135

acht neue kinder- und jugendpsychologische beratungsstellen
der stadt wien

9 wien, 30.12. (rk) da die seit 1969 bestehenden 6 beratungsstellen ueberaus stark frequentiert wurden - ueber 500 eltern konnten in dieser zeit beraten werden - wird die stadt wien ab 19. jaenner 1970 acht weitere solche stellen in betrieb nehmen. damit soll vermieden werden, dass eltern laengere zeit auf die gewuenschte beratung warten oder eine vom wohnort sehr entfernte stelle aufsuchen muessen.-

es werden daher zu jahresbeginn insgesamt 14 kinder- und jugendpsychologische beratungsstellen, verteilt ueber das gesamte stadtgebiet, zur verfuegung stehen, davon 10 tagsueber und 5 abends. es ist geplant, bis zum jahresende 1970 fuer jeden bezirk wiens mindestens eine solche beratungsmoeglichkeit einzurichten.

diese neuen beratungsstellen bieten den eltern gelegenheit, sich in erziehungsfragen mit wissenschaftlich ausgebildeten und praktisch erfahrenen fachleuten auszusprechen. wie sich bisher zeigte, suchen eltern ebenso wegen 'kleiner unsicherheiten oder unstimmigkeiten in der erziehung' die fachliche ansicht, als auch wegen schon recht bedrohlichem 'ueber-den-kopf-wachsens' ihrer kinder. in jedem fall befasst man sich gruendlich mit ihrem anliegen, denn kleine sorgen sind auch sorgen und werden manchmal leider - unbeachtet - zu grossen.

erforderlichenfalls werden einvernehmlich mit den eltern begabung und wesensart der kinder genau untersucht und auch unter anwendung neuer wissenschaftlicher methoden, praktische erziehungsanleitungen gegeben.

bekanntlich arbeiten die kinder- und jugendpsychologischen beratungsstellen der stadt wien streng nach den grundsuetzen der freiwilligkeit und diskretion. saemtliche untersuchungen und auch wiederholte beratungen sind kostenlos.

ab 19. jaenner 1970 stehen folgende kinder- und jugendpsychologische beratungsstellen der stadt wien zur verfuegung:

./.

tagesberatungen

- wien 3, sechskruegelgasse 11, 2. stock, zimmer 15, freitag 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 72 51 71/klappe 274 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.
- wien 9, waehringer strasse 39, 3. stock, zimmer 317, mittwoch 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 42 35 75/klappe 71 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.
- wien 10, laxenburger strasse 43, 2. stock, zimmer 220, montag 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 64 36 31/klappe 255 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.
- wien 11, enkplatz 2, 1. stock, zimmer 130, donnerstag 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 74 35 86/klappe 58 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.
- wien 12, hufelandgasse 2, 1. stock, zimmer 119, donnerstag 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 83 16 01/klappe 266, 8 bis 16 uhr.
- wien 13, hietzinger kai 1, 2. stiege, 1. stock, zimmer 86, donnerstag 13 bis 16 uhr, anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 82 26 51/klappe 271 (durchwahl)
- wien 15, rosinagasse 4, freitag 13 bis 16 uhr
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 83 36 11/klappe 275, 8 bis 16 uhr.
- wien 16, ottakringer strasse 217, mittwoch 13 bis 16 uhr
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 46 12 38/klappe 703 (durchwahl) 8 bis 16 uhr
- wien 17, roetzergergasse 29 - 31, montag 13 bis 16 uhr
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 43 16 51/klappe 373 (durchwahl) 8 bis 16 uhr
- wien 19, gatterburggasse 14, im hof links, mittwoch 13 bis 16 uhr
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder telefonisch 36 42 50/klappe 67 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.

abendberatungen

- wien 2, karmelitergasse 9, zimmer 6, montag 17 bis 20 uhr
anmeldung persoendlich oder telefonisch 33 16 11/klappe 49
waehrend der beratungszeit
- wien 3, am heumarkt 2, kindergarten stadtpark, dienstag 17 bis
20 uhr, anmeldung persoendlich oder telefonisch 73 61 47
waehrend der beratungszeit.
- wien 9, sobieskigasse 28 - 30, mittwoch 17 bis 20 uhr
anmeldung persoendlich oder telefonisch 34 89 365 waehrend
der beratungszeit
- wien 16, ottakringer strasse 217, mittwoch 17 bis 20 uhr
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder
telefonisch 46 12 38/klappe 703 (durchwahl) 8 bis 16 uhr
- wien 21, floridsdorfer hauptstrasse 12, dienstag 17 bis 20 uhr
eingang matthaeus jiszda-strasse
anmeldung persoendlich waehrend der beratungszeit oder
telefonisch 63 97 11/klappe 461 (durchwahl) 8 bis 16 uhr.

1214

antragsformulare zum wohnungsverbesserungsgesetz erhaeltlich

12 wien, 30.12. (rk) ab sofort koennen antragsformulare und merkblaetter zum wohnungsverbesserungsgesetz von interessenten bezogen werden. bekanntlich werden auf grund des bundesgesetzes vom 22. oktober 1969, bgbl. nr. 426, durch das land wien verbesserungen an erhaltungswuerdigen wohnhaeusern und in klein- und mittelwohnungen, sofern die behoerdliche baubewilligung vor dem 1. juli 1948 erteilt wurde, gefoerdert. die foerderung erfolgt durch die gewaehrung von annuitaetenzuschuessen zur tilgung von darlehen, die bei kreditunternehmen und bausparkassen zur finanzierung der verbesserungsarbeiten aufgenommen wurden, wobei der jaerhliche zinsfuss nicht hoeher als dreieinhalb prozent ueber der von der oesterreichischen nationalbank jeweils festgesetzten bankrate liegen, die dauer der laufzeit nicht mehr

./.

als 12 und nicht weniger als 10 jahre betragen darf. die zuschussleistung des landes wien wird im ausmass von 40 prozent der annuitaet gewaehrt.

die antragsformulare und merkblaetter sind bei der drucksortenstelle im rathaus, 7. stiege, hochparterre, tuer 103, zum preis von 2 schilling erhaeltlich.

1245

preisguenstige gemuese- und obstsorten

15 wien, 30.12 (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 5,50 schilling, weisskraut 3,50 bis 4 schilling, karotten 5 bis 6 schilling je kilogramm.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 5 bis 7 schilling, aepfel (qualitaetsklasse kochobst) 3 bis 4 schilling, orangen 5 bis 6 schilling, mandarinen 10 bis 12 schilling je kilogramm.

1507

unfall bei transformator-demontage

16 wien, 30.12. (rk) bei der demontage eines transformators in der e-werke-kranhalle in wien 2, wehlistrasse 180, fiel diensttag vormittag dem bei einem abbruchunternehmen taetigen 36-jaehrigen arbeiter gerhard e d u a r d aus einer hoehe von 1,5 metern eine ueber dreihundert kilogramm schwere trafospule auf den kopf. dabei erlitt eduard eine stark blutende kopfverletzung sowie einen bruch des linken schienbeins und des linken oberarmes. die feuerwehr barg den schwerverletzten, der dann vom rettungsdienst in das arbeitsunfallkrankenhaus webergasse gebracht wurde.

1545

gedenktage im jaenner 1970

11 wien, 30 12. (rk)

- | | | |
|-----|---|-------------|
| 1. | friedrich wolfgang adler, sozialistischer politiker | 10.tod.tag |
| 1. | hofrat bernhard scheichelbauer, chefredakteur i.r. | 80.geb.tag |
| 2. | dr. otto binder, generaldirektor der wr. staedt. versicherungsanstalt | 60.geb.tag |
| 6. | elise elizza, opernsaengerin | 100.geb.tag |
| 6. | prof. dr. ernst schoenwiese, schriftsteller | 65.geb.tag |
| 7. | prof. hermann obermayer, vorstand der wiener philharmoniker | 10.tod.tag |
| 8. | univ.prof. dr. erhard glaser, pharmakologe | 100.geb.tag |
| 8. | josef josephi, schauspieler, operettensaenger | 50.tod.tag |
| 9. | dr. franz broinger, rektor der wiener saengerknaben | 65.geb.tag |
| 9. | max winter, vizebuergemeister | 100.geb.tag |
| 10. | univ. prof. dr. fritz schachermeyer, historiker | 75.geb.tag |
| 13. | dr. reinhold melas, generaldirektor des hauptverbandes d. oesterr. versicherungstraeger | 70.geb.tag |
| 13. | dr. heinrich sequenz, professor a.d.techn. hochschule (elektr. maschinen) | 75.geb.tag |
| 14. | univ. prof.dr. wilhelm raab, internist | 75.geb.tag |
| 15. | franz karl freiherr v.becke, minister | 100.tod.tag |
| 15. | univ.rof. dr. lorenz boehler, unfallchirurg | 85.geb.tag |
| 15. | hans frankowski, komponist | 25.tod.tag |
| 15. | univ.prof.dr. p. hugo hantsch, historiker | 75.geb.tag |
| 16. | dr. friedrich hartmann, hochsch. prof. f. techn. stahlbau | 25.tod.tag |
| 16. | dr. ernst peter pick, pharmakologe | 10.tod.tag |
| 16. | univ.prof. dr. wilhelm wirtinger, mathematiker | 25.tod.tag |
| 17. | julius borsody, filmarchitekt | 10.tod.tag |
| 18. | univ. prof. dr. herbert duda, orientalist | 70.geb.tag |
| 18. | peter herz, schriftsteller | 75.geb.tag |
| 20. | oskar gimnig, burgschauspieler | 50.tod.tag |
| 20. | karl hlinak, komponist | 25.tod.tag |
| 20. | univ. prof.dr. josef seemueller, germanist | 50.tod.tag |
| 20. | dr. heinrich lammasch, rechtsgelehrter | 50. tod.tag |

20. dr. heinrich lammasch, rechtsgelehrter	50.tod.tag
21. hochsch. prof. dr. friedrich hartmann, komponist	70.geb.tag
21. rudolf sternad, miniaturmaler	25.tod.tag
22. prof. franz salmhofer, hofrat, komponist	70.geb.tag
25. ilse arlt, bundesfuersorgeraetin	10.tod.tag
25. jakob van schuppen, maler	300.geb.tag
26. anton paul wagner, bildhauer	75.tod.tag
26. hofrat prof. fred hennings, kammerschauspieler	75.geb.tag
27. prof. hans duhan, kammersaenger	80.geb.tag
29. univ. prof. dr. ludwig flamm, physiker	85.geb.tag
29. dr. karl giskra, innenminister (1867-1870)	150.geb.tag
30. canaletto (bernardo belotto), maler	250.geb.tag

taeglich mehr betten auf den internen abteilungen
der wiener staedtischen spitaeler

18 wien, 30.12. (rk) taeglich um 30 betten mehr - 15 fuer frauen und 15 fuer maenner - werden ab heute diensttag gemeinsam von jenen spitaelern der stadt wien zur verfuegung gestellt, die ueber interne abteilung verfuegen. der vom anstaltenhamt der stadt wien ausgearbeitete verteilerschluessel bezieht sich auf acht staedtische spitaeler, ausgenommen ist nur das akh, wo eine bettenvermehrung nicht moeglich ist. diese massnahme geht n i c h t auf kosten anderer abteilungen. mit diesen insgesamt 30 zusatzbetten pro tag hofft man den durch echte grippefaelle erforderlichen mehrbedarf ohne besondere schwierigkeiten decken zu koennen.

die erhoehung der zahl der internen betten um taeglich insgesamt 30 fuer ganz wien wird so lang fortgesetzt, als dies notwendig ist, doch wird angenommen, dass sich der bettenbedarf in spaetestens einer woche wieder stabilisiert hat.

1636